

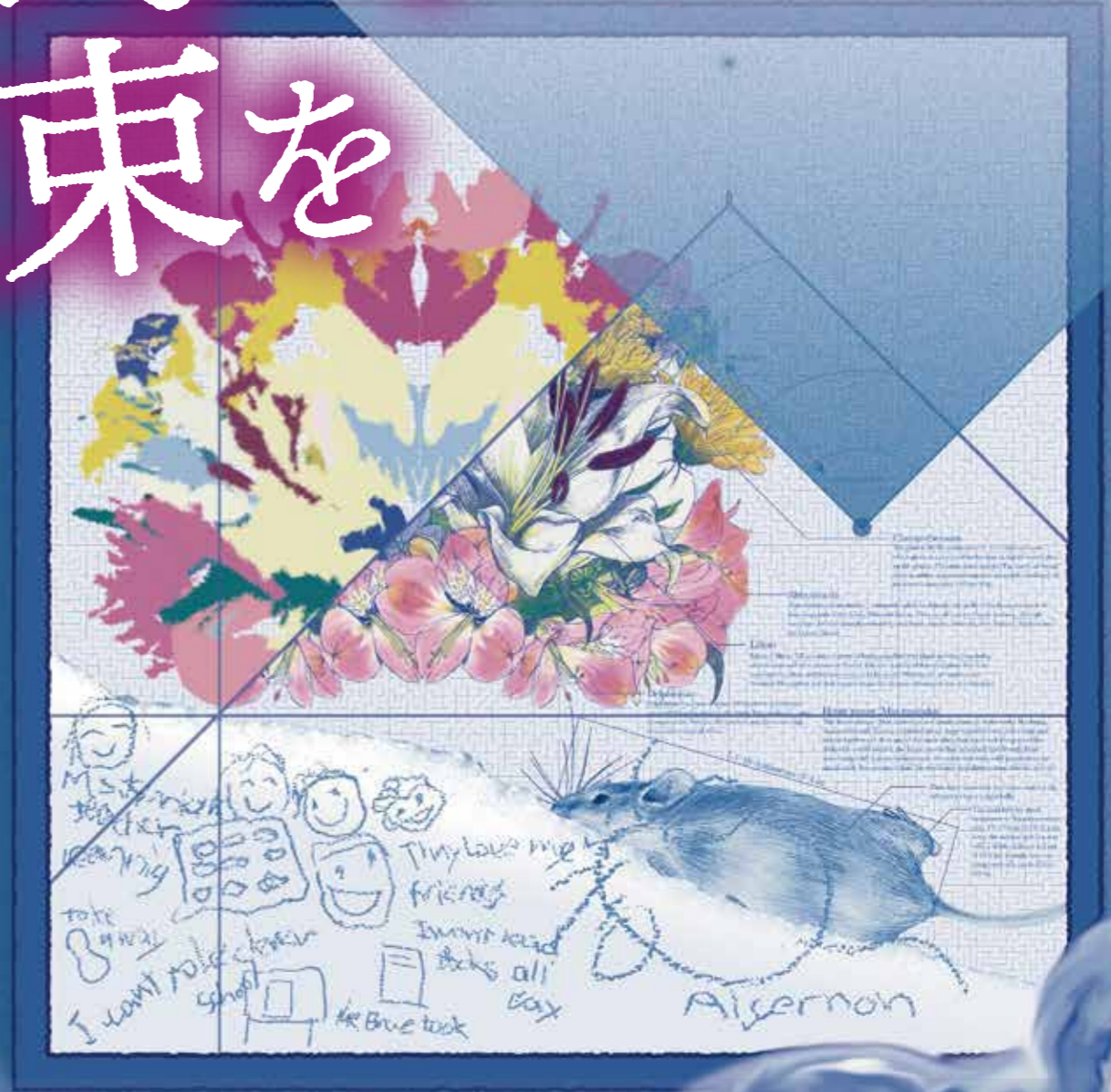


演劇公演

# アレルギーハンクに 花束を



エーストックシアターは一緒に演劇を作り上げる仲間を募集しています



2025 | 2・22(土) ▶ 24(月) | 飯島町文化館 大ホール

主催 特定非営利活動法人アクターズゼミナール伊那塾

〒399-3705 長野県上伊那郡飯島町七久保734-2

TEL : 080-6930-3027 (A-Stock Theater 専用) E-mail : info@ina-juku.com URL: https://ina-juku.com

共催 飯島町教育委員会

後援 駒ヶ根市教育委員会・伊那市教育委員会・宮田村教育委員会・中川村教育委員会・信濃毎日新聞株式会社・株式会社長野日報社

# アルジャーノンに花束を



## あらすじ

知的障がい者のチャーリー・ゴードンは「知能があがる」という手術の被験者第一号に選ばれる。先に動物実験で手術を受けたハツカネズミのアルジャーノンを良きライバルとし、一緒に知能テストを繰り返していく。手術は成功し、チャーリーは数か月で知能が飛躍的に上がる。だが頭がよくなるにつれ、これまで友達だと信じていた仕事仲間、自分を捨てた母親のことなど、知りたくない事実を理解するようになる。また高い知能に反して感情の成長が追い付かず、女性とのかかわり方や過去の自分との折り合いに悩み始める。

そんなとき、先に手術を受けたアルジャーノンの行動に異常が見られはじめ・・・

脚色 菊池 准 (演劇企画JOKO)



ついにここまで来たか

「アルジャーノンに花束を」という戯曲は、菊池准の仕事のコアとなるものです。実際、僕の演出や戯曲は、そこで使われた手法の上に創られています。1996年に初めて駒ヶ根市民と上演した「宛名のない手紙」は、その原点ともいえる作品でした。それから30年、駒ヶ根の俳優達は進化をすすめ、いよいよ本丸に突入してきました。アルジャーノンのコアがどう発動するか楽しみです。

【Profile】きくち じゅん ● 日本大学芸術学部卒、(財)現代演劇協会・劇団昴を経て、現在、演劇企画JOKO所属。主な作品に『アルジャーノンに花束を』、『クリスマス・キャロル』、『宮澤賢治・宛名のない手紙』などの脚色演出をはじめ、劇団昴『ゴンザーゴ殺し』(朝日舞台芸術賞受賞)・俳優座劇場プロデュース『もし、終電に乗り遅れたら……』・劇団俳小『群盗』などの演出。『檜の木はうたう』(俳優座劇場プロデュース/脚本・演出)、『山神様のおくりもの』(わらび座/脚本・演出)、長崎市民ミュージカル『赤い花の記憶・天主堂物語』(演出)など数多くのミュージカル作品も手がける。駒ヶ根市民と劇団昴の共同公演では第1回から指導・演出にあたり、地域文化の活性化に大きな成果をあげている。

演出 坂井 宏光 ((特非)アクターズゼミナール伊那塾 代表理事)



ついにここまで来た

この作品は私の憧れでした。いつかやってみたいと思っていた作品でした。それが実現できるようになるとは30年前は思いもしなかったことです。

1994年8月に劇団昴の俳優、小山武宏さんと磯辺万沙子さんによる演劇ワークショップをこまがね演劇鑑賞会が駒ヶ根市文化会館で開催したのが、このプロジェクトの始まりでした。その時に教材として使われたのがこの戯曲「アルジャーノンに花束を」の1シーン、アリスとフェイが鉢合わせになるところでした。

あれから30年、幸運にも毎年ミュージカル公演を重ねさせてもらい、一昨年は演劇作品「アニーとヘレン」を上演させてもらい、今日のこの公演を迎えます。

11月から稽古が始まり、全員が集まる練習は週に2回、キャストは伊南地域中心に県内からあつまったメンバー。スタッフはほぼ全員地元住民。もちろんプロの演劇にはかないませんが、私たちが今感じる「アルジャーノンに花束を」を仲間と力を合わせてお届けできればと思います。

【Profile】さかい ひろみつ ● 飯島町生まれ。主に上伊那地域で演劇、ミュージカル、オペラ、コーラス発表会、コンサートなどの演出、舞台監督等の活動を行っている。またエーストックシアターには第一回駒ヶ根市民と劇団昴の共同公演から携わっている。特定非営利活動法人アクターズゼミナール伊那塾代表理事、一般社団法人日露演劇会議監事。KOMAGANEアートプランの会会員。第一回駒ヶ根市文化財団奨励賞受賞。

## CAST

チャーリー・ゴードン / 伊藤 優佑 (劇団サムライナッツ)

ニーマー教授 / 澤森 恒

ストラウス博士 / 大山 貴子

バート・セルドン / 中野 駿

アリス・キニアン / 伊東 香菜

フランク・ライリイ / 木下 暁道

ジョウ・カープ / 矢島 康司

ジンピイ / 斧研 雅子

パン屋の女主人ドナー / 黒河内 美穂

母親ローズ / 伊東 初絵

父親マット / 瀬谷 翡

チャーリーの妹 ノーマ / 原 咲季

フェイ・リルマン / 錫玲夜鈴

ウインズロウ / 中山 教保

看護婦 ヒルダ / 小島 絹

若い女 / 真弓 千佳・熊澤 ほのか

バーニス・マシンの声 / 中原 想那

家主の婦人 / 堀内 由加里

少女ノーマ(Wキャスト) / A: 小島 紬 B: 松山 天音

レスターブラウン(Wキャスト) / A: 松山 天音 B: 小島 紬



学研教室 勉強が楽しくなる教室です

幼児・算数数学・国語・英語・理科社会

味'ット'ア'ク'ラ'ミ'グ・科学教室

学研 赤穂東教室 学研 飯島教室

駒ヶ根市赤穂 14664-11 飯島町飯島 674-31

Tel: 0265-83-1735 Tel: 090-8329-3609

無料学習診断受付中 (指導者: 大山貴子)

## STAFF

原作: ダニエル・キイス

脚色: 菊池 准(演劇企画JOKO)・今村 妙子

演出: 坂井 宏光

美術: 和田 平介

音楽: 吉瀬 敬太

照明: 原 恭平(b-fine)

映像: 坂井 定月

衣装: 中谷 直子

メイク: 中原 百合香

舞台監督: 久保田 誠也

スケジューラー: 大山 貴子

演出補: 斧研 雅子

宣伝美術: 市岡 一恵

字幕オペレーター: 鈴木 萌絵

音声ガイド: 倉田 桃羽

写真撮影: 萩野 淑貴

照明部: 熊澤 泰知・今村 朔

音響部: 北澤 風羽

衣装部: 遠藤 暁子・飯島 博美・伊藤 里美

演出部: 有賀 悠希・吉川 佳乃・沢柳 明子

制作部: 北沢 慶尚・米澤 綾子・中山 教保

協力: 松澤 希珠・知久 君江・白井 英一・今村 高

今村 真・大山 怜治・大山 遥香・田中陽菜乃

木下心々美・杉山 絢美・氷見 優佳

株式会社KOUSEI・演劇企画JOKO

池上 好彦 様

主催: 特定非営利活動法人アクターズゼミナール伊那塾

共催: 飯島町教育委員会

後援: 駒ヶ根市教育委員会・伊那市教育委員会

宮田村教育委員会・中川村教育委員会

信濃毎日新聞株式会社・株式会社長野日報社

## 中谷内科医院

院長 中谷 友香

長野県駒ヶ根市赤穂栄町17-18

TEL 0265-81-1377

# CAST

出演者



伊藤 優佑



澤森 恒



大山 貴子



伊東 初絵



瀬谷 翡



原 咲季



中野 駿



伊東 香菜



木下 暁道 (高2)



錫玲 夜鈴



中山 教保



堀内 由加里



真弓 千佳



熊澤 ほのか



小島 絹 (中2)



矢島 康司



斧研 雅子



黒河内 美穂



小島 紬 (小6)



松山 天音 (小4)



中原 想那 (小4)



見学・体験レッスン無料！(随時受付中)  
クラシックバレエ スタジオ・シャイン(幼児～一般)  
\*駒ヶ根スタジオ 090-2738-5000 (知久)  
\*伊那スタジオ

有限会社 矢澤鉄工業

〒399-3702 上伊那郡飯島町飯島 674 番地 20  
TEL. 0265-86-2172 FAX. 0265-86-5758



あなたの“きれい”応援します  
婦人服 化粧品 ギフト  
DECORTÉ AQ Prédia  
飯島駅を  
南へ300m  
飯島町小中学校・保育園用品 取扱店  
LINE 店舗情報  
お問合せ Tel 86-5357



上演に依頼承ります  
百鬼ゆめひな

# Making

稽古・製作風景



## 特定非営利活動法人アクターズゼミナール伊那塾について

当法人は映画監督の後藤俊雄が2001年1月に「地方における継続的な演劇創作活動を通して、子どもの感性を育み、自己表現力を高めるなど、青少年の健全育成につとめ、以って地方の文化・芸術の発展向上に寄与することを目的とする」という目的で設立した法人です。

当初、1年制の俳優養成講座を開設し、俳優の基礎的な知識や訓練を習得して卒業時には舞台発表会を行うなどの活動を行い、多くの塾生を輩出しました。

その後、特定非営利活動法人こまがね演劇文化創造劇場(2008年3月解散)の事業であった「キッズミュージカル」「飯島町文化館大ホール管理」等を引継ぎ、更に演劇専用稽古場「けんじゅう館」を管理運営するなどの事業を行い現在に至っています。

## A-Stock Theater(エーストックシアター)とは

Aとは「Actors」(俳優)の「A」であり、「Art」(芸術)の「A」でもあります。今までの地域の演劇活動で培った技術やノウハウを集約して「この地域に新しい様々な『A』を蓄積していこう」という願いを込めて名付けられた演劇公演プロジェクト名です。



## 放デイで演劇やダンスを実施してお子さんの成長をサポートします

### 地域と連携しながら作品づくりを

障がいのあるお子さんを対象にした放課後等デイサービス事業所「プレイハウスつみき」では、演劇やダンスなどを取り入れた活動をしています。自主公演の他、上伊那地域の福祉事業所や地域ボランティアの方たちと一緒に舞台作品をつくる取り組みも1年に一回行っています。

楽しいイベントもお出掛けやおやつづくり、レスト欄での外食等たのしいイベントもたくさん開催。様々な体験ができる場所となっています。



放課後等デイサービス プレイハウスつみき  
箕輪町中箕輪11722-2

TEL. 0265-98-7584 担当：井口



ホームページ インスタグラム

## 放課後等デイサービス

### スタッフ募集

### パート

月～金曜日 14:30～19:00  
長期休業 9:00～17:00

時給 1075円～  
保育士もしくは児童指導員

### 利用者募集

定員 10名/日

サービス提供時間  
平日 15:00～18:00  
長期休業 10:00～16:00

ご利用料金  
児童福祉法に定められた利用料金  
※イベント代などは実費

その他 送迎相談

株式会社 信州ハウジング

〒399-4601 上伊那郡箕輪町中箕輪11377

TEL: 0265-79-5949

当店でこんな物洗えます

桜ウォッシュは様々な最新機能を搭載! 羽毛布団専用コース・綿布団洗濯コース・消臭・防臭・除菌・抗カビ・抗ウイルス対応。さらに、使い方を丁寧に説明。午前9:30~12:00まではスタッフが常駐、詳しい説明などはスタッフへお聞きください!!

1回200円で2足まで洗える!!  
足元からキレイに!  
スニーカーランドリー設置

衣類 タオルケット こたつ布団 綿布団 カーテン 羽毛布団 毛布

長野県初!! 超極小気泡 「ウルトラファインバブル」

洗濯から乾燥まで早く仕上がる!  
最先端機種導入店  
Coin Laundry  
コインランドリー

機能搭載!!

Sakura Wash  
桜ウォッシュ

nanoeX Ag+ 銀イオン 抗菌水使用!! 24時間営業

信大農学部上、広域農道沿い 松川中学校前、松川インター大倉線沿い 国道153号線沿い、原線様隣

信大前店 松川店 宮田店  
上伊那郡南箕輪村8304-89 下伊那郡松川町元大島3301 上伊那郡宮田村6279-1

介護レンタル ともえ

介護用品レンタル・販売  
介護用住宅改修承ります!

駒ヶ根市東町7番11号 ☎0265-83-2091

全リ協 RECACO 住推協  
住宅リフォームコンテスト2年連続入賞

住まいと暮らしの  
改善リフォーム部門  
優秀賞  
2023年度 第2位

木のリフォーム・  
リノベーション部門  
最優秀賞  
2023年度 第1位

プチリフォームから新築住宅まで、住まいの事なら  
有限会社友栄建築へご相談下さい  
駒ヶ根市東町7番11号 ☎0265-83-2091

Nagano Ina strawberry

Murooka Yoshiaki  
代表 室岡 良昭

いちご園 室岡  
いちご 生産 販売 Mailmurooka.ichigo@gmail.com

http://www.autrek.co.jp  
info@autrek.co.jp

24H Wrecker Service  
Autrek  
有限会社オートレック

〒399-4511 長野県上伊那郡南箕輪村 8856-1  
24時間レッカーサービス受付 0265-74-1855

居酒屋 みなみ

BAR バルラルゴ LARGO

みんなでできるリサイクル...  
限りある資源を大切に

有限会社マツムラ

上伊那郡飯島町飯島 243 番地 10  
TEL (0265) 86-3059 FAX (0265) 86-2711

ひなた法律事務所  
HINATA LAW OFFICE

弁護士 太田 明良

〒396-0026  
長野県伊那市西町 4864 1F  
TEL.0265-76-6880 FAX.0265-76-6881  
E-mail: ohta-hinata@tiara.ocn.ne.jp

GeeNee hair  
ジーニー

駒ヶ根市赤穂 4470-67  
0265-96-0898

宅幼老所 デイホームめぐる

Instagramで  
めぐるの毎日を投稿中

お年寄りさんと子どもと一緒に過ごしています。

長野町樋口1592-3  
0266-78-4045 (中尾)

FUKUSHIMA  
株式会社 フクシマ

〒399-3702 上伊那郡飯島町飯島3856-15  
TEL 0265-86-5862 http://u-fukushima.jp

住む人の夢や希望を大切に  
くつろぎの住まいを  
提案します

新築はもちろん!  
リフォーム・外構までトータルに  
設計施工

無料見積り承ります  
お気軽にご相談ください。

SHINOHARA 下平建設株式会社 お問い合わせは  
TEL.0265-86-4310  
長野県上伊那郡飯島町田切 1038

ilu アイ.ビー自動車工業株式会社  
I.B NISHIMACHI SITE

# Archives 「日本一長く続く市民ミュージカル」の歩み

- 1995年 文化庁地域活性化事業として「駒ヶ根市民と劇団昴の共同公演」(以下共同公演)がスタート。1996年2月に第1回公演。  
主催:駒ヶ根市民と劇団昴の共同公演実行委員会/事務局:こまがね演劇鑑賞会
- 2002年 NPO法人こまがね演劇文化創造劇場が発足。こまがね演劇鑑賞会より事務局を引き継ぐ。
- 2006年 共同公演の参加条件が中学生以上であったため、「小学生にも出演の機会を」との声が上がり、共同公演で振付と担当していた神崎由布子氏の指導の下「キッズミュージカル」がスタート。
- 2008年 3月にNPO法人こまがね演劇文化創造劇場が解散。共同公演は南信州演劇文化創造劇場が事務局を、キッズミュージカルはNPO法人アクターズゼミナールが引き継ぐ。
- 2014年 2月に第19回をもって共同公演が終了。A-StockTheaterに名前を変え、大人から子供まで出演できる市民ミュージカルとしてスタート。



2009年 アルプスの少女ハイジ



2010年 チャンバラ☆ミュージカル八犬伝



2011年 チャンバラ☆ミュージカル早太郎伝説



2012年 宮沢賢治 宛名のない手紙

## 駒ヶ根市民と劇団昴の共同公演

- |           |      |  |
|-----------|------|--|
| 1996年 2月  | 第1回  | 「宮沢賢治・宛名のない手紙」<br>観客総数:1,292人 脚本・演出:◇菊池准                                     |
| 1997年 2月  | 第2回  | 「夏の夜の夢」<br>観客総数:1,540人 原作:ウイリアム・シェイクスピア 脚色:吉瀬亜矢子 演出:◇中村雄一                    |
| 1998年 2月  | 第3回  | 「青い鳥」<br>観客総数:1,306人 原作:メーテルリンク 脚色:坂井宏光 演出:◇菊池准/坂井宏光                         |
| 1999年 2月  | 第4回  | 「クリスマス・キャロル」<br>観客総数:1,292人 原作:チャールズ・ディケンズ 演出:◇柴田恵理子                         |
| 2000年 2月  | 第5回  | 「オズ〜心の魔法〜」<br>観客総数:1,648人 原作:L.F.ボウム 脚色:紫芝勉 演出:◇松本恵美子                        |
| 2001年 2月  | 第6回  | 「アルプスの少女ハイジ」<br>観客総数:1,658人 原作:ヨハンナ・シュピリ 演出:◇菊池准                             |
| 2002年 2月  | 第7回  | 「モモ」<br>観客総数:1,858人 原作:ミヒヤエル・エンデ 脚色:坂井宏光 演出:◇菊池准                             |
| 2003年 2月  | 第8回  | 「樫の木は歌う」<br>観客総数:1,366人 脚本:◇菊池准 演出:◇小松主税                                     |
| 2004年 2月  | 第9回  | 「走れメロス」<br>観客総数:1,821人 原作:太宰治 脚本:◇菊池准 演出:◇河田園子                               |
| 2004年 12月 | 第10回 | 「アルプスの少女ハイジ」<br>観客総数:1,891人 原作:ヨハンナ・シュピリ 脚色:坂井宏光 演出:◇菊池准                     |
| 2006年 2月  | 第11回 | 「不思議の国のアリス」<br>観客総数:2,150人 原作:ルイス・キャロル 脚色:◇いずみ凜 訳:◇山形浩生(プロジェクト杉田玄白) 演出:◇河田園子 |
| 2007年 2月  | 第12回 | 「青い鳥」<br>観客総数:1,730人 原作:メーテルリンク 脚色:坂井宏光 演出:◇河田園子                             |
| 2008年 2月  | 第13回 | 「メアリーと不思議な冒険旅行」<br>観客総数:1,585人 脚本:今村妙子 演出:◇村田元史                              |
| 2009年 2月  | 第14回 | 「アルプスの少女ハイジ」<br>観客総数:1,813人 原作:ヨハンナ・シュピリ 脚色:坂井宏光 演出:◇菊池准                     |
| 2010年 2月  | 第15回 | 「チャンバラ☆ミュージカル 八犬伝」<br>観客総数:2,305人 原作:曲亭馬琴 脚本:◇羽広克也 脚色・演出:松崎剛也/◇菊池准           |
| 2011年 2月  | 第16回 | 「チャンバラ☆ミュージカル 早太郎伝説」<br>観客総数:1,914人 脚本:坂井宏光 演出:松崎剛也                          |
| 2012年 2月  | 第17回 | 「宮沢賢治・宛名のない手紙」<br>観客総数:1,155人 脚本:◇菊池准 演出:坂井宏光                                |
| 2012年 1月  | 第18回 | 「クリスマス・キャロル」<br>観客総数:1,208人 原作:チャールズ・ディケンズ 脚本:◇菊池准 演出:◇坂本岳大/坂井宏光             |
| 2014年 2月  | 第19回 | 「?何がすごい?!シェイクスピア!ーシェイクスピアを百倍楽しむ法ー」<br>観客総数:375人 作:◇三輪えり花 演出:坂井宏光             |

## キッズミュージカル

- 2006年 「ドロシーからの手紙」 脚本・演出・振付:◇神崎由布子
- 2007年 「ドロシーからの手紙」 脚本・演出・振付:◇神崎由布子
- 2008年 「ドロシーからの手紙」 脚本・演出・振付:◇神崎由布子
- 2009年 「ココロとカラダで旅するイーハトーヴの世界」 脚本・演出・振付:◇神崎由布子
- 2010年 「ココロとカラダで旅するイーハトーヴの世界」 脚本:今村妙子 演出・振付:◇神崎由布子
- 2011年 「ココロとカラダで旅するイーハトーヴの世界」 脚本:今村妙子 演出・振付:◇神崎由布子
- 2013年 「ドロシーからの手紙」 脚本・演出・振付:◇神崎由布子



2013年 ドロシーからの手紙

## A-Stock Theater

- 2015年 2月 「くまねずみタータの冒険」  
観客総数:992人 脚本:今村妙子 演出・振付:◇神崎由布子
- 2015年 12月 「桃から生まれた物語」  
観客総数:800人 脚本・音楽:◇上田 亨 演出・振付:◇神崎由布子
- 2017年 2月 「桃から生まれた物語」  
観客総数:727人 脚本・音楽:◇上田 亨 演出・振付:◇神崎由布子
- 2018年 2月 「ハッピーバースディトゥーミー」  
観客総数:955人 脚本・演出:坂井宏光
- 2019年 2月 「走れメロス」  
観客総数:1,152人 原作:太宰治 脚色:◇菊池 准/今村妙子 演出:坂井宏光
- 2020年 2月 「ピノッキオと白い悪魔」  
観客総数:1,030人 原作:カルロ・コロローディ 脚本:今村妙子 演出:飯島 岱
- 2022年 6月 「千一夜物語〜アラビアンナイト〜」  
観客総数:760人 脚本:今村妙子 演出:飯島 岱/坂井宏光
- 2023年 3月 演劇公演「アニーとヘレン」  
観客総数:380人 脚本:今村妙子 演出:坂井宏光
- 2024年 2月 「アルプスの少女ハイジ」  
観客総数:1,290人 脚色:◇菊池准/今村妙子 演出:坂井宏光

◇は東京側スタッフ



1998年 青い鳥



2003年 樫の木は歌う



2004年 走れメロス



2006年 不思議の国のアリス



2015年 くまねずみタータの冒険



2017年 桃から生まれた物語



2019年 走れメロス



2022年 千一夜物語〜アラビアンナイト〜